



GESCHÄFTSBERICHT 2013 / 2014



GSTAAD®
ZWEISIMMEN

Inhaltsverzeichnis

EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG 2015	2
GEDANKEN DES PRÄSIDENTEN	3
WORTE DER BÜROLEITERIN	5
JAHRESBERICHT	6
PERSONAL	6
INFORMATIONSMANAGEMENT	6
MARKETING UND PR.....	7
VERANSTALTUNGEN UND GÄSTEAKTIVITÄTEN.....	11
DESTINATIONSÜBERGREIFENDES PROJEKT	12
ZAHLEN UND STATISTIKEN	13
ANGEBOTE DIREKTRESERVATIONEN	13
BUCHUNGEN	13
UMSATZ DIREKTRESERVATIONSSYSTEM GST UND ZT	14
LOGIERNÄCHTEENTWICKLUNG	15
FINANZEN	16
BILANZ	16
JAHRESRECHNUNG UND BUDGET	17
BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION	18
BERICHT DER REVISIONSSTELLE	19
PROTOKOLL DER GENERALVERSAMMLUNG 2014	19
DIE ORGANE DES VEREINS	24
STAMMGÄSTE EHRUNGEN	25



EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG 2015

Datum: Freitag, 20. März 2015

Ort: Hotel Garni Sonnegg

- Traktanden:**
- 1.0 Begrüssung durch den Präsidenten**
 - 1.1 Wahl der Stimmentzähler
 - 2.0 Protokoll der Generalversammlung vom 25. April 2014**
 - 3.0 Jahresbericht und Jahresrechnung 2013/14**
 - 3.1 Jahresbericht der Büroleitung
 - 3.2 Jahresrechnung 2013/14
 - 3.3 Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK)
 - 4.0 Genehmigung und Entlastung des Vorstandes und der GPK**
 - 4.1 Genehmigung Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht GPK
 - 4.2 Entlastung des Vorstandes und der GPK
 - 5.0 Budget 2014/15**
 - 6.0 Tätigkeitsprogramm 2015**
 - 7.0 Wahlen**
 - 8.0 Allfällige Anträge der Mitglieder**
 - 9.0 Verschiedenes**

Wir freuen uns, wenn viele Mitglieder an der Generalversammlung teilnehmen und so ihr Interesse gegenüber dem Tourismus in Zweisimmen bekunden.

Gerne laden wir alle Teilnehmenden nach der GV zu einem Apéro ein.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung bis Montag, 16. März 2015.

Frühlingshafte Grüsse

ZWEISIMMEN TOURISMUS

Der Vorstand

GEDANKEN DES PRÄSIDENTEN

Ein intensives und turbulentes Jahr liegt hinter uns! In meinen Zeilen möchte ich nicht gross auf den durchzogenen Winter und den doch sehr feuchten Sommer eingehen, ebenfalls nicht auf Logiernächte und Buchungszahlen, dies können Sie aus dem Geschäftsbericht unserer Büroleitung entnehmen. Ich möchte Ihnen jedoch einen kleinen Einblick geben, was uns im Vorstand im vergangenen Jahr und auch jetzt noch beschäftigt und bewegt.

Im letzten Geschäftsbericht habe ich Sie über die Neustrukturierung in unserem Tourismusbüro informiert. Anstelle eines Geschäftsleiters haben wir in der Person von Ariane Imobersteg eine Büroleitung angestellt und zugleich Teile der Buchhaltung nach Gstaad zum GST ausgegliedert. Wir erhofften uns, so mehr Mittel fürs Ortsmarketing zu generieren und eine vertiefte Partnerschaft mit dem GST zu pflegen. Wie wir nun nachträglich feststellen müssen, lässt sich dies leider in der Praxis nicht so einfach umsetzen und bedingt personelle wie auch strukturelle Anpassungen im Büro wie auch innerhalb unseres Vorstandes.

Die Kündigung von Ariane Imobersteg haben wir zum Anlass genommen, alles noch einmal von Grund auf neu zu überdenken und aufzubauen.

Der Vorstand wurde intensiv mit der Frage „Wie weiter?“ gefordert. Unser oberstes Kredo war es, nicht aus Zeitdruck irgendeine Schnellschlüsse zu machen. Wir brauchten Zeit um nicht wieder dieselben Fehler zu machen.

Daniela Di Camillo hat sich bereit erklärt, auf Mandatsbasis unser Büro Teilzeit zu führen und uns bei dem doch komplizierten Prozess weiterzuhelfen. Es sind nach wie vor intensive Gespräche mit der Gemeinde und dem GST im Gange, um eine optimale und langfristige Lösung für unser Büro zu finden.

Innerhalb unseres Vorstandes wurde beschlossen, Ressorts und Verantwortlichkeiten zu schaffen, um so unser Büro besser unterstützen zu können.

Seit ich im Vorstand von Zweisimmen Tourismus tätig bin, sind wir vom Vorstand stets am Reagieren. Es ist an der Zeit, dass wir uns ums Wesentliche kümmern können, und so vom Reagieren zum Agieren zu wechseln. Wir wollen vermehrt unser schönes Dorf und unsere Angebote vermarkten, verbessern und tatkräftig unsere Leistungsträger und Partner unterstützen!

Ich bin nach wie vor fest davon überzeugt, dass der Schritt der Umstrukturierung der Richtige ist. Nun mussten wir einen Umweg machen, dies sollte nicht sein, kann aber passieren. Wir haben unsere Lehren daraus gezogen und sind bestrebt, die für unsere Organisation beste Lösung zu finden und zu realisieren.

Es gibt aber auch Positives zu berichten: Diverse tolle Anlässe haben stattgefunden und unser Dorf belebt. Die Alpkäsemeisterschaft, welche im Herbst in Zweisimmen zu Gast war, brachte enorm viele Teilnehmer/innen und Gäste in unser Dorf. Die Züglete, welche mitten durchs Dorf führte, brachte so manchen zum Staunen. Die Markthalle platzte aus allen Nähten und die Stände mit den feinen Alpkäsen waren gut besucht.

Auch kulturell haben wir mit unseren Konzerten enorm viel zu bieten. Welches Dorf in unserer Grösse kann schon behaupten, das volle Repertoire an musikalischen Stilrichtungen anbieten zu können? So haben wir doch Klassik, Jazz, Folklore, Rock und Heavy Metall Konzerte in Zweisimmen zu Gast.

Die Kulturnacht unter dem Motto „Rund um den Mund“, war wiederum perfekt organisiert und hat den Gästen ein sehr abwechslungsreiches und originelles Programm geboten.

Zum ersten Mal wurde vergangenen Winter der King und die Queen vom Rinderberg gekürt, dies ist ein Anlass, welcher zeigt, dass wir etwas bewegen können wenn wir uns zusammen tun und es einfach mal versuchen.

Nicht zu vergessen sind die bewährten Anlässe wie Snowgames, Sommerfest, Weihnachtsstimmung etc. All diese Anlässe sind enorm wichtig, um uns und unseren Gästen zu zeigen, dass wir ein aktives und lebendiges Dorf sind. Es muss unser Ziel sein, jedes Jahr einen Anlass durchzuführen, welcher die Massen bewegt und so den Bekanntheitsgrad unseres Dorfes steigert. An dieser Stelle möchte ich mich bei ALLEN bedanken, welche sich in ihrer Freizeit, in einem Verein oder in einem OK betätigen und so mithelfen, etwas auf die Beine zu stellen.

Ebenfalls bedanken möchte ich mich bei meinen Vorstandskolleginnen und -kollegen und dem Team vom GST, welche mitgeholfen haben, Lösungen zu finden und sich stets tatkräftig ins Zeug legen.

Unser Team im Büro Zweisimmen hatte es in der Vergangenheit nicht immer einfach mit uns. Viele Wechsel und Unklarheiten gehörten zur Tagesordnung und machten das Arbeiten nicht immer einfach. Mit grosser Flexibilität und tollem Einsatz haben unsere Mitarbeiterinnen dafür gesorgt, dass das Tagesgeschäft reibungslos funktioniert hat und unsere Gäste optimal betreut wurden.

Ein riesen Merci meinerseits geht an Daniela Di Camillo. Daniela hat nicht nur unser Büro geleitet und organisiert, sie geht allem akribisch auf den Grund und versucht, die für uns optimale Lösung zu finden, um es ihrer Nachfolgerin/Nachfolger so einfach wie möglich zu machen.

Ihnen allen möchte ich danken für ihre Unterstützung und ihr Engagement für unser schönes Dorf.



Thomas Wittwer

Präsident Zweisimmen Tourismus

WORTE DER BÜROLEITERIN

Das lange Warten auf den Schnee und ein Sommer, der keiner war; so lässt sich das vergangene Jahr, zumindest aus meteorologischer Sicht, gut beschreiben. Zweisimmen Tourismus kann auf ein spannendes Jahr mit einigen Herausforderungen zurückblicken.

Die Logiernächte-Zahlen waren im vergangenen Jahr leicht rückläufig, was unter anderem auf die Schliessung des Hotels Rawil Sternen im Frühling 2014 zurückzuführen ist. Hoffen wir, dass in naher Zukunft eines der geplanten Hotelprojekte realisiert werden kann.

Die MitarbeiterInnen des Tourismusbüros konzentrierten sich vor allem auf ihre Kernaufgabe, die Gästeinformation. Das Team war stets bestrebt, dem Gast eine optimale Beratung zu bieten und ihn von unserer herrlichen Region mit seinen abwechslungsreichen Angeboten zu überzeugen.

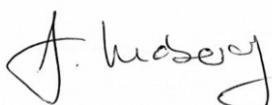
Weiter war Zweisimmen Tourismus an der Organisation verschiedener Anlässe beteiligt. Neben den altbekannten Veranstaltungen wie Snowgames und Sommerfest konnte Zweisimmen Tourismus zusammen mit Restaurants, Sportgeschäften, Fussballklub und Skischule mit dem „King und Queen vom Rinderberg“ einen neuen Anlass auf die Beine stellen. Die Organisation des Anlasses mit verschiedenen Partnern hat Freude gemacht und gezeigt, dass die Zusammenarbeit bestens klappt, wenn alle an einem Strang ziehen.

Besonders gefordert war Zweisimmen Tourismus mit der Situation rund um den Sparenmoos-Betrieb. Dank der guten Zusammenarbeit mit der Gemeinde wurde jedoch eine annehmbare Lösung gefunden und den Gästen kann bis auf weiteres ein optimales Angebot präsentiert werden.

Im Vorstand durften wir mit Esther Röthlisberger und Stephan Metz zwei neue Mitglieder aus dem einheimischen Gewerbe begrüßen. An dieser Stelle ein herzlicher Dank an alle Vorstandsmitglieder, die nebst ihren Berufen viel Zeit in den Tourismus investieren.

Weiter richte ich meinen Dank an alle Leistungsträger, touristische Partner und Mitglieder, die sich mit viel Engagement und Herzblut für den Tourismus und das Dorf Zweisimmen einsetzen. Der Gemeinde Zweisimmen danke ich für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung. Ein spezielles Dankeschön geht an das ganze Team von Gstaad Saanenland Tourismus für die partnerschaftliche Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Per Ende Oktober 2014 habe ich Zweisimmen Tourismus verlassen, um eine neue Herausforderung anzunehmen. Ich danke allen, die mich in meiner Zeit auf dem Tourismusbüro unterstützt und begleitet haben, ich durfte viele tolle Menschen kennenlernen und es war mir eine Freude, unsere wunderschöne Region zu vertreten. Dem ganzen Team und dem Vorstand von Zweisimmen Tourismus wünsche ich alles Gute!



Ariane Imobersteg

JAHRESBERICHT

PERSONAL

Im vergangenen Geschäftsjahr arbeiteten Ariane Imobersteg, Céline Perren und Karin Siegenthaler als eingespieltes Team im Tourismusbüro Zweisimmen. Im Moment werden aufgrund der neuen Strukturen keine Lernenden mehr ausgebildet.

Die Büroleiterin Ariane Imobersteg hat sich entschlossen, Zweisimmen Tourismus per Ende Oktober 2014 zu verlassen. Bis auf weiteres übernimmt Daniela Di Camillo die Leitung des Tourismusbüros ad Interim auf Mandatsbasis.

Team Zweisimmen Tourismus (Stand 31.10.2014)



Ariane Imobersteg



Céline Perren



Karin Siegenthaler

INFORMATIONSMANAGEMENT

Onlinemarketing

In der Kommunikation nehmen Social Media Plattformen und Aktivitäten eine immer wichtigere Funktion ein, denn auch im Berichtsjahr zeigt sich der unveränderte Trend zur Onlinegesellschaft: Für Ferien und Ausflüge informieren sich Gäste vorgängig vermehrt im Internet und hier insbesondere auch in den einschlägigen Social Media Angeboten. Zweisimmen Tourismus setzt beispielsweise Facebook zielgruppenspezifisch ein. Wichtige Informationen wie Hinweise auf kommende Veranstaltungen oder Impressionen hiervon werden regelmässig und zeitnah auf den dreisprachigen Facebook-Seiten von Zweisimmen Tourismus gepostet. Die total 3'455 „Fans“ von Zweisimmen Tourismus (Stand 02.2015) und zahlreiche Site-Besucher werden somit laufend über Neuigkeiten informiert.



Persönliche Beratung & Austausch

Gäste vor Ort nutzen hingegen das Tourismusbüro als erste Anlaufstelle, um an touristische Informationen zu gelangen. Dabei sind kompetente und zuverlässige Auskünfte unerlässlich. In den Wintermonaten geben die Mitarbeiter gerne persönlich über die Angebote im Sparrenmoos, der Schneesportschule sowie der Bergbahnen Auskunft. Im Sommer sind Informationen zu den Themen Wandern und Biken und zur beliebten Gstaad easyaccess card am häufigsten gefragt. Ferner fand auch in diesem Jahr zweimal als Informations- und Austauschplattform für Leistungsträger und touristische Partner der „Runde Tisch“ statt.

MARKETING UND PR

Ortsmarketing

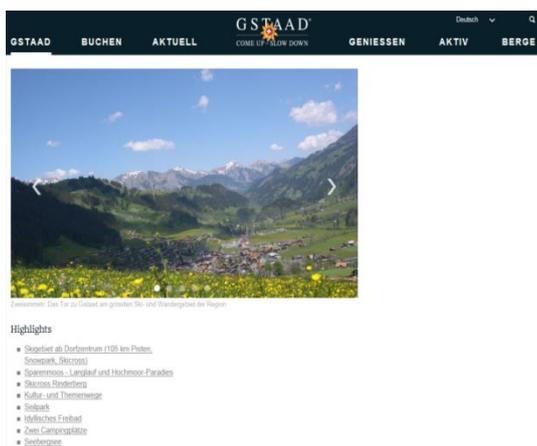
Im Berichtsjahr hat Zweisimmen Tourismus CHF 37'144.75 für das Ortsmarketing aufgewendet. Der tiefere Aufwand ist einerseits auf den Wegfall der Kosten für die Ausarbeitung Vision „Kinderdorf Zweisimmen“, andererseits auf weniger realisierte Marketing-Massnahmen zurückzuführen. Erneut wurde ein Betrag für die Partnerschaft mit der BLS AG im Zusammenhang mit dem „Lötschberger“ eingesetzt. Zusätzlich sind erneut zahlreiche Events und Veranstaltungen mit Sponsoringbeiträgen unterstützt worden.

Marketingaktivitäten / Verkaufsförderung

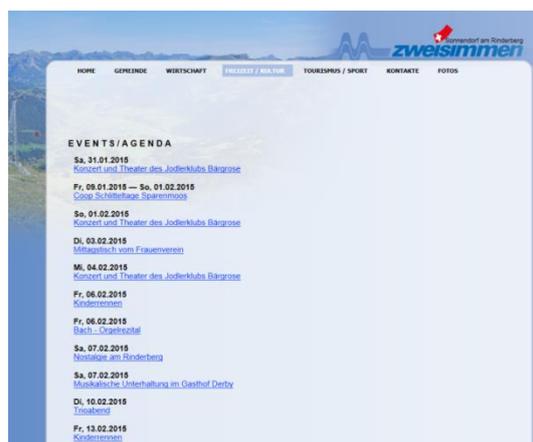
Bei den Marketingaktivitäten liegt der Fokus vor allem auf den Kernaufgaben im Bereich Ortsmarketing, Ausbau der Zielgruppen, Weiterentwicklung der bestehenden Angebote.

Auszug über die Aktivitäten:

- Unterhalt Sommer- und Winterinhalte auf www.gstaad.ch
- Pflege der verschiedenen Veranstaltungskalender, wöchentliche Dorftour
- Monatlicher Newsletter für Abonnenten, halbjährliches Stammgästemailing
- Gästeinfo halbjährlich in Zusammenarbeit mit Druckerei Kopp
- Aufschaltung Angebote Lötschberger
- Flyer Sparenmoos, Seebergsee
- Diverse kleinere, gezielte Internetanzeigen
- Inserat Gästeinfo Lenk Ausflugstipps
- Gartensommerweg
- Permanente Skicrosspiste
- BLS Lötschberger Partnerschaft



www.gstaad.ch



www.zweisimmen.ch

Anlässe

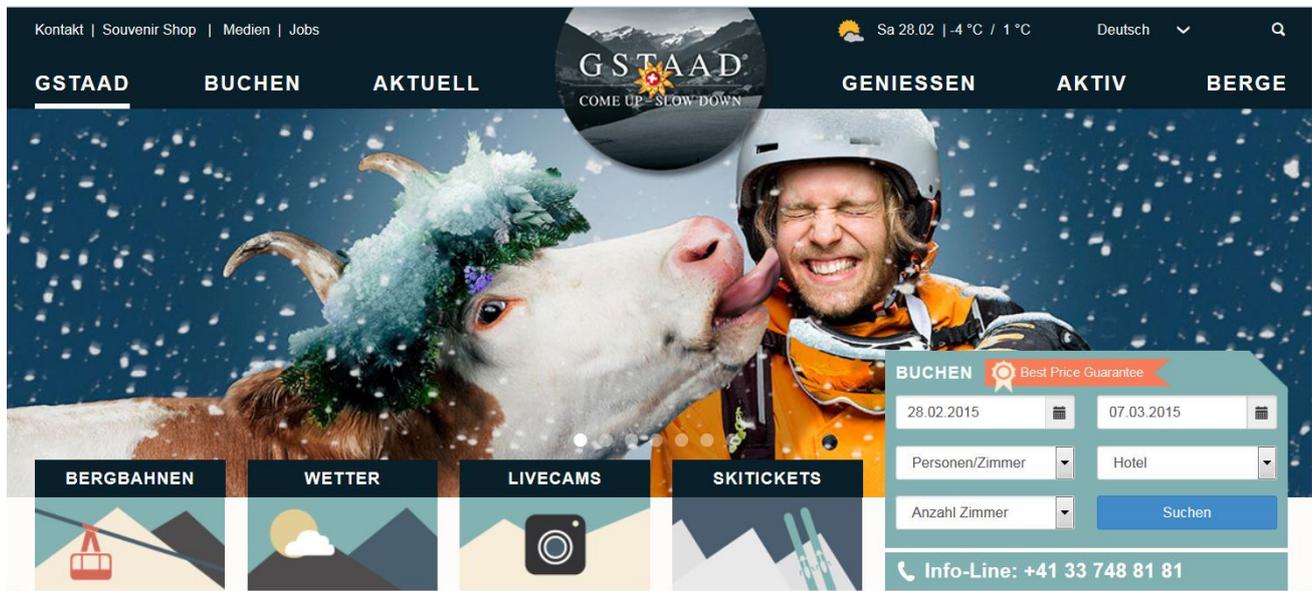
Unverändert werden diverse attraktive Anlässe und Veranstaltungen von Zweisimmen Tourismus unterstützt, sei es in Form von Bar- oder Sachleistungen oder durch die Mitarbeit von Angestellten in den verschiedensten Organisationskomitees. Diese Beiträge in Form von Arbeitsleistungen sind nicht in den Ortsmarketingaufwänden enthalten, sondern werden als Lohnkosten ausgewiesen.

Auswahl an unterstützten Veranstaltung im 2013/14	Unterstützung
Konzerte Cantate Chor	Sponsoring
Audi Skicross Tour	Sponsoring und Sachleistungen
Snowgames	Sponsoring und Sachleistungen
Rinderberg Derby	Sachleistungen
Frühlingsfest Skischule	Sachleistungen
Ostereier-Tütschen	Sponsoring und Sachleistungen
Hangar Rockin'	Sponsoring
Open Air Kino	Sponsoring
Sommerfest	Sponsoring und Sachleistungen
Dampfbahntage	Sachleistungen
Alpkäsemeisterschaft	Sponsoring und Sachleistungen
Rollorama	Sponsoring
Gondel Night Dinner	Sachleistungen
Menuhin Festival	Sponsoring und Sachleistungen



Destinationsmarketing / Kooperation mit Gstaad Saanenland Tourismus

Das Destinationsmarketing für die Region „Gstaad“ wird durch Gstaad Saanenland Tourismus (GST) wahrgenommen – Zweisimmen Tourismus partizipiert daran im Rahmen des bestehenden Kooperationsvertrages mit GST. Somit wirbt die weltbekannte Marke „Gstaad“ für die ganze Region. Einzelne Dörfer werden bewusst nicht in den Vordergrund gestellt.



Medienarbeit

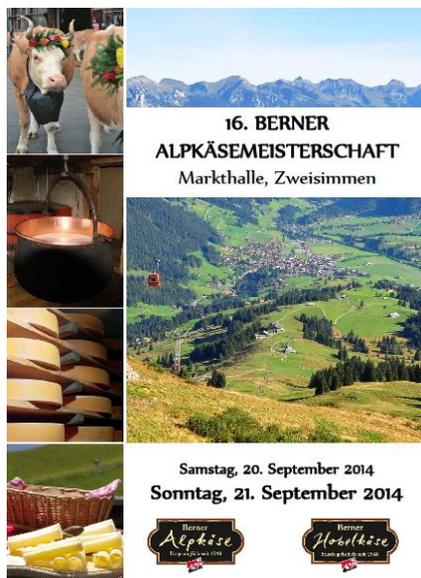
Ebenfalls im Rahmen der bestehenden Kooperation erfolgt im Medienbereich eine enge Zusammenarbeit mit der PR-Abteilung von Gstaad Saanenland Tourismus. Verschiedene Instrumente wie Newsletter, Inserate oder Medienmitteilungen helfen dabei, eine optimale Kommunikation zu gewährleisten.

Verschiedenste Beiträge und Auftritte in lokalen, regionalen und nationalen Medien wurden auch in diesem Jahr lanciert: Lötschberger-Medien (Zusammenarbeit mit der BLS AG), Berner Oberländer, Radio BeO, Schweizer Wanderwege (wandern.ch), usw.

VERANSTALTUNGEN UND GÄSTEAKTIVITÄTEN

Zweisimmen Tourismus organisierte oder unterstützte verschiedene Veranstaltungen in Organisations-Komitees (Buchungen, Sekretariat, Vorverkauf). Die wichtigsten Anlässe waren:

Auswahl an Veranstaltungen im 2013/14	Arbeiten
Adventsfensterweg	Organisation Fenster Zweisimmen Tourismus
Stand Weihnachtsstimmung	Gästeaktivität (gesamte Organisation)
Fründschaftstrunk	Gästeaktivität (gesamte Organisation)
Skicross und Snowgames	Sekretariat, Finanzen, Kommunikation, Reservationsanfragen, Sponsoring
King und Queen vom Rinderberg	Sekretariat, Finanzen, Kommunikation, Sponsoring
Rinderberg Derby	Sekretariatsarbeiten, Reservationsanfragen
Ostereier Tütsche	Gästeaktivität (gesamte Organisation)
Sommerfest	Sekretariat, Kommunikation, Sponsoring, Auf-/Abbau
1. Augustfeier	Gästeaktivität (gesamte Organisation in Zusammenarbeit Gemeinde)
Stammgästeapéro	Gästeaktivität (gesamte Organisation)
Dampfahntage	Auf-/Abbau, Stand
16. Berner Alpkäsemeisterschaft	Sekretariat, Sponsoring, Auf-/Abbau, Stand



Angebot vor Ort / Infrastruktur

Für folgende Angebote ist Zweisimmen Tourismus mit verschiedenen Partnern verantwortlich:

- Gstaad easyaccess Card (GEAC) Sommer und Winter:
Freie Benützung fast aller Verkehrsmitteln, Bergbahnen, Museen, Bäder, Seilpark Zweisimmen und diverser weiterer Aktivitäten in der Region Zweisimmen-Gstaad.
- Erstellung und Unterhalt der Kurortseinrichtungen in Zusammenarbeit mit der Gemeinde und der Bergquelle
- Unterhalt der Feuerstellen und Versorgung mit Brennholz
- Pflege Blumenschmuck auf Brücken und Dorfbrunnen
- Unterhalt der Ruhebänke und des Projekts „Am Gast, si Rast“
- Unterhalt der Wanderwege mit den Wegmeistern der Gemeinde Zweisimmen und Berner Wanderwege
- Wochenprogramm in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern (Sommer und Winter)
- Winterbetrieb Sparenmoos (Loipen, Winterwanderwege, Schlittelweg)
- Sommerbetrieb Sparenmoos (Busbetrieb, Trottinett, Wanderwege)
- Loipe Zweisimmen – Lenk



Spielplatz Dorf



Loipe auf dem Sparenmoos

DESTINATIONSÜBERGREIFENDES PROJEKT

Zweisimmen Tourismus arbeitete neben kleineren gemeinsamen Aufgaben vor allem im folgenden grösseren, destinationsübergreifenden Projekt:

Regionaler Naturpark Diemtigtal

Zweisimmen Tourismus und die Gemeinde Zweisimmen beteiligen sich aktiv an der Kommissionsarbeit für den Regionalen Naturpark Diemtigtal. Eine der Perlen des Naturparks ist die Region Seebergsee, die zur Gemeinde Zweisimmen gehört.

ZAHLEN UND STATISTIKEN

ANGEBOTE DIREKTRESERVATIONEN

	2011/12	2012/13	2013/14
Hotels	8	8	8
davon via Dires buchbar	8	8	8
Ferienwohnungen	566	571	552
Vermietete Ferienwohnungen	129	125	116
davon via Dires buchbar	59	62	64
Ferienwohnungen nur Eigennutzung	456	446	452

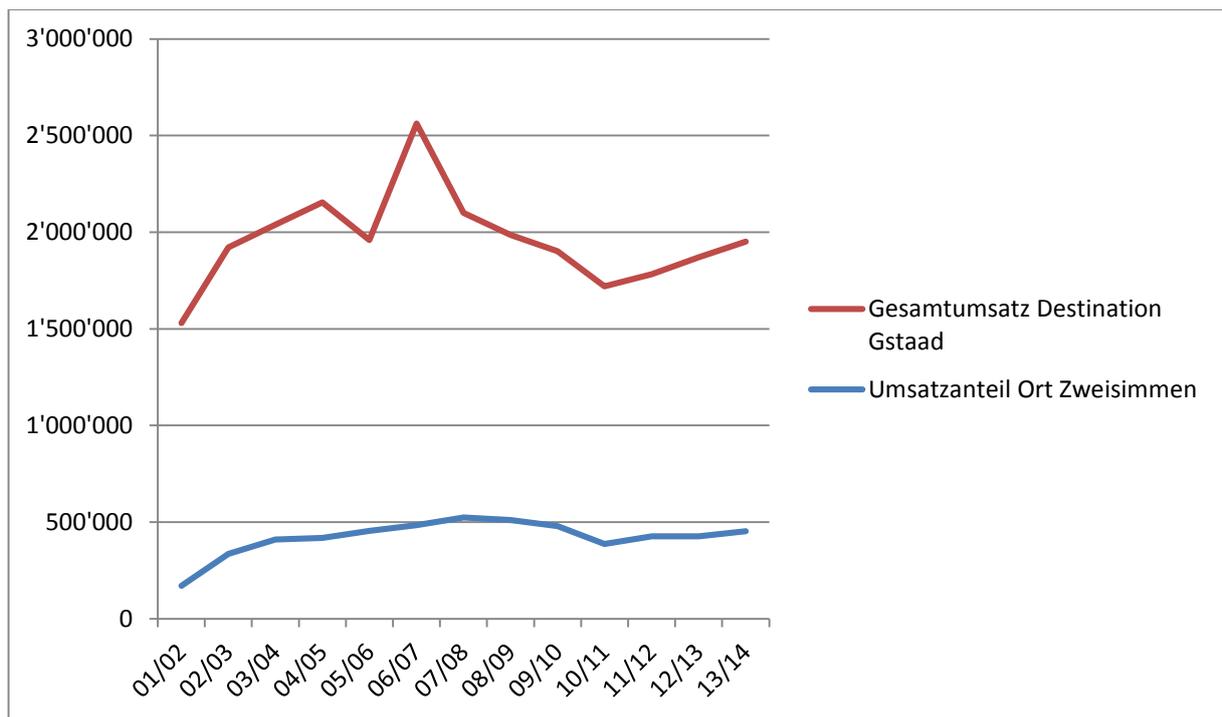
BUCHUNGEN

		Hotel	Fewo	Total
Internet	Anz. Buchungen	480	578	1'058
	Umsatz	250'526	752'967	1'003'493
Lokal	Anz. Buchungen	149	493	642
	Umsatz	48'935	898'981	947'916
Total	Anz. Buchungen	629	1'071	1'700
	Umsatz	299'461	1'651'948	1'951'409

Quelle: Statistik Gstaad Saanenland Tourismus
Alle Umsätze in CHF

- Umsatz Buchungen Objekte Zweisimmen CHF 452'558, Totalumsatz Reservationssystem CHF 1'951'409.
- Anteil Ort Zweisimmen am Gesamtumsatz der Region hat leicht zugenommen (+0.5%), auf 23.2%
- Direktbuchungen von Zweisimmen Tourismus haben um 33% abgenommen (Total 58)
- Abnahme Umsatz via ZT auf CHF 60'357.25 (-30.5%)

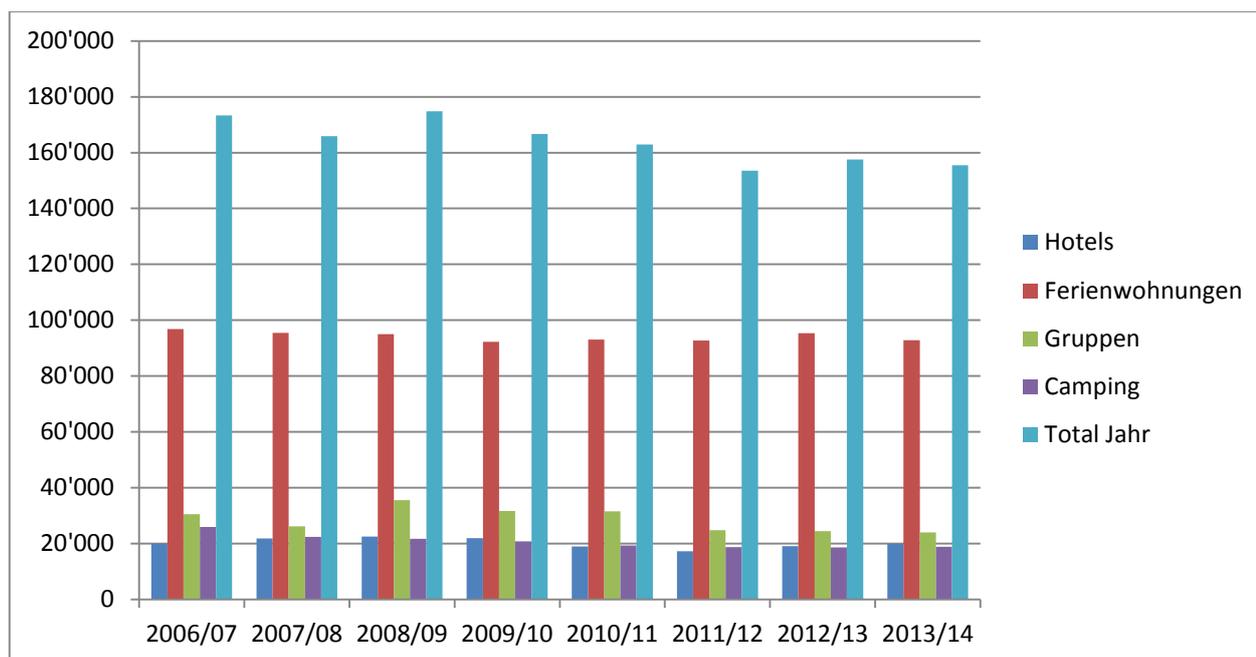
UMSATZ DIREKTRESERVATIONSSYSTEM GSTAAD UND ZT



Quelle: Statistik Gstaad Saanenland Tourismus



LOGIERNÄCHTEENTWICKLUNG



Total	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	+/-	in %
Hotels	22'518	21'986	19'003	17'297	19'134	19'855	+721	+3.77%
Ferienwohnungen	94'950	92'249	93'066	92'740	95'330	92'782	-2'548	-2.75%
Gruppen	35'568	31'672	31'546	24'791	24'432	23'966	-466	-1.94%
Camping	21'747	20'794	19'330	18'721	18'677	18'867	+190	+1.02%
Total Jahr	174'783	166'701	162'945	153'549	157'573	155'470	-2'103	-1.35%
davon Militär	5'370	4'659	11'494	2'330	6'687	4'830	-1'857	-38.45%

Winter	2008/09	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	+/-	in %
Hotels	11'545	11'747	10'033	10'756	10'508	11'225	+717	+6.82%
Ferienwohnungen	47'396	45'592	46'474	46'390	47'700	46'624	-1'076	-2.31%
Gruppen	19'884	20'646	20'776	14'980	13'666	16'337	+2'671	+19.54%
Camping	10'116	9'820	9'736	9'104	9'048	9'187	+139	+1.54%
Total Winter	88'941	87'805	87'019	81'230	80'922	83'373	+2'451	+3.03%

Sommer	2009	2010	2011	2012	2013	2014	+/-	in %
Hotels	10'561	10'239	8'970	6'541	8'626	8'630	+4	+0.05%
Ferienwohnungen	47'554	45'657	46'592	46'350	47'630	46'158	-1'472	-3.19%
Gruppen	15'684	11'026	10'770	9'811	10'766	7'629	-3'137	-41.12%
Camping	11'631	10'974	9'594	9'617	9'629	9'680	+51	+0.53%
Total Sommer	85'430	77'896	75'926	72'319	76'651	72'097	-4'554	-6.32%

Quelle: Statistik Zweisimmen Tourismus

FINANZEN

Erneut kann Zweisimmen Tourismus das vergangene Jahr mit einem kleinen Gewinn abschliessen (CHF 747.75). Unverändert sind das Marketing, die Personal- und Betriebskosten des Tourismusbüros die grössten Aufwände, währenddessen auf der Ertragsseite die Kurtaxen und Tourismusförderungsabgabe die wichtigsten Einnahmen darstellen. Der höhere diverse Aufwand ist einerseits im Zusammenhang mit der Bildung von Rückstellungen für die ad-Interims-Lösung Büroleitung, andererseits mit höheren Rückstellungen für offene und allenfalls gefährdete Debitoren zu erklären. Ferner wurden das im vergangenen Jahr angeschaffte Pistenfahrzeug (Sparenmoos) sowie das Mobiliar komplett abgeschrieben. Zudem wurde erneut eine Einlage in den Tourismusfonds getätigt.

Für das Geschäftsjahr 2014/15 wird mit tieferen Kurtaxen- und TFA-Erträgen gerechnet. Dies aufgrund des aktuellen Marktumfeldes (z.B. Euro-Kurs) respektive der Situation vor Ort (z.B. Schliessung Hotels). Infolge Wegfalls des befristeten Beitrags für den Marketingpush reduziert sich einerseits der Beitrag an das Destinationsmarketing, andererseits fällt der Gemeindebeitrag an Zweisimmen Tourismus entsprechend tiefer aus.

In den Personalkosten sind die Personalaufstockung und voraussichtliche Personalwechsel (Büroleitung; Schalter) einkalkuliert. Die Aufwände im Zusammenhang mit der ad-Interim-Büroleitung wurden ebenfalls im Budget mitberücksichtigt. Dazu wird trotz tieferer Einnahmen mit praktisch unveränderten Aufwänden im Bereich Ortsmarketing/Werbung budgetiert – zur Finanzierung hierfür soll ein Teil der in den vergangenen Jahren angehäuften Rückstellungen (Tourismusfonds) aufgelöst werden, sodass eine schwarze Null als Jahresergebnis budgetiert wird.

BILANZ

	Bilanz 31.10.13		Bilanz 31.10.14	
Aktiven	191'895.60	100.0%	289'171.35	100.0%
Umlaufvermögen	191'893.60	100.0%	289'167.35	100.0%
Kasse	502.80	0.3%	1'873.70	0.6%
Banken	115'830.94	60.4%	228'731.46	79.1%
Warenvorrat	8'478.72	4.4%	3'760.55	1.3%
Debitoren	64'152.44	41.4%	52'657.34	18.2%
Aktive Rechnungsabgrenzung	2'928.70	1.5%	2'144.30	0.7%
Anlagevermögen	2.00	0.0%	4.00	0.0%
Umbau Büro	1.00	0.0%	1.00	0.0%
Mobiliar	0.00	0.0%	1.00	0.0%
Fahrzeuge		0.0%	1.00	0.0%
EDV-Anlage	1.00	0.0%	1.00	0.0%

Passiven	191'895.60	100.0%	289'171.35	100.0%
Fremdkapital	144'495.00	75.6%	231'023.00	82.8%
Kreditoren	109'972.55	57.5%	130'769.95	45.2%
Passive Rechnungsabgrenzung	237.20	0.1%	16'467.80	5.9%
Tourismusfonds	34'050.00	17.8%	53'550.00	18.5%
Fonds „Dues Simenes“	235.25	0.1%	235.25	0.1%
Rückstellungen	0.00	0.0%	10'000.00	3.4%
Rückstellungen Sparenmoos	0.00	0.0%	0.00	0.0%
Darlehen Gemeinde	0.00	0.0%	30'000.00	10.4%
Eigenkapital	47'400.60	24.7%	48'148.35	16.7%
Vereinsvermögen Vorjahr	46'743.03	24.4%	47'400.60	16.4%
Gewinn / Verlust	657.57	0.3%	+747.75	0.3%

JAHRESRECHNUNG UND BUDGET

	Budget 2012/13	Rechnung 2012/13	Budget 2013/14	Rechnung 2013/14	Budget 2014/15
Betriebsertrag	534'821	545'281.02	538'855	534'584.71	460'500
Einnahmen Kurtaxen	226'200	232'655.70	229'000	228'819.80	216'000
Warenverkauf und Dienstleistungen	12'985	10'264.81	10'605	10'389.56	10'000
Diverse Erträge	3'100	3'021.87	2'700	3'012.30	3'000
Mitgliederbeiträge	17'150	17'000.00	16'650	16'825.00	16'500
Gemeindebeitrag	75'000	75'000.00	75'000	75'000.00	25'000
Werbebeiträge	0	0	0	0	0
TFA Gewerbe	175'386	183'538.64	181'400	177'948.05	170'000
TFA Parahotellerie	25'000	23'800.00	23'500	22'590.00	20'000
Betriebsaufwand	534'710	544'623.45	538'150	533'836.96	460'500
Personalaufwand	224'950	185'012.18	176'100	153'893.20	165'000
Betrieb Tourismusbüro	70'500	75'136.10	71'700	66'676.34	68'000
Unterhalt Kurortseinrichtungen	41'500	45'573.65	48'500	43'576.50	43'000
Ortsmarketing/Werbung	45'000	51'679.00	50'000	37'144.75	40'000
Destinationsmarketing	97'000	97'000.00	97'000	97'000.01	67'000
Gstaad easyaccess card	17'500	17'500.00	17'500	17'500.00	17'500
Waren/Dienstleistungen	3'150	1'424.23	3'100	5'225.72	5'000
Diverser Aufwand	24'250	34'274.44	35'250	51'610.09	70'000
Abschreibungen	10'860	33'873.85	39'000	41'710.35	0
Veränderung Rückstellungen/Fonds		3'150.00		19'500.00	-15'000
Gewinn/Verlust	+101	+657.57	+705	+747.75	0

BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Bericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK) 2013/2014

GPK Mitglieder
Ursula Müller
Matthias Matti
Adrian Di Camillo

Die GPK hatte im Geschäftsjahr 2013/2014 zusammen mit dem Vorstand fünf Sitzungen. Vor den Sitzungen wurden den GPK Mitgliedern die Protokolle der Vorstandssitzungen und die Quartalsabschlüsse der Rechnung von Zweisimmen Tourismus zum Studium übermittelt.

Die GPK hat die Jahresrechnung intern besprochen und geprüft. Ebenfalls wurde während des Geschäftsjahres eine unangemeldete Kassenkontrolle durch die GPK durchgeführt.

Vereinsführung

Der Verein wird nach den Statuten geführt. Die Beschlüsse werden umgesetzt. Die finanziellen Mittel werden nach Vorschriften und zweckdienlich eingesetzt.

Finanzen

Die Jahresrechnung wurde durch die T&R Oberland AG revidiert. Die Rechnung wurde für richtig befunden. Seitens GPK wurden folgende Punkte der Jahresrechnung schwerpunktmässig geprüft:

- Zweckgebundenheit Kurtaxen und TFA (Stichproben)
- Aufwendungen für beschlossene Auftritte und Beiträge (Stichproben)
- Mittelverwendung "Marketing-Push" 2013/2014
- Offene Debitoren per Abschlussdatum sowie deren Stand im Winter 2015
- Deklarationen Tourismusförderungsabgabe (Stichproben)

Die Konten wurden sauber und übersichtlich geführt. Die Abweichungen gegenüber dem Budget wurden begründet. Durch die externe Auslagerung der Buchhaltung entstanden diverse Herausforderungen, welche grösstenteils gemeistert wurden. Diesbezüglich wird im neuen Geschäftsjahr ein vertiefter Austausch stattfinden.

Das Geschäftsjahr 2013/2014 war unter anderem durch diverse personelle Veränderungen innerhalb des Tourismusteams geprägt. Infolge Kündigung der bisherigen Stelleninhaberin wurde per Mitte 2014 die Stelle des/der Büroleiters/in ausgeschrieben - eine Neubesetzung konnte jedoch nicht erfolgen. In Anbetracht dessen sowie des entstandenen Zeitdrucks entschied sich der Vorstand, die Büroleitung temporär auf Mandatsbasis auszulagern. Die Neubesetzung der Stelle wird im Verlauf des neuen Geschäftsjahrs angestrebt. Mit der Bildung von Rückstellungen wurde versucht, dem voraussichtlich durch diese Situation entstehenden Mehraufwand Rechnung zu tragen.

Weiter wurden sowohl das angeschaffte Pistenfahrzeug (Sparenmoos) wie auch das restliche Mobiliar komplett abgeschrieben. Nicht verwendete Mittel aus dem Marketing-Push wurden, analog den Vorjahren, dem Tourismusfonds gutgeschrieben. Somit kann in Zukunft bei Vorliegen von entsprechenden touristischen Projekten auf diese Gelder zurückgegriffen werden. Diese Mittel sollen gemäss den Fondsbestimmungen dem Marketing resp. dem Gast / der Gästebetreuung zu Gute kommen.

Tourismusförderungsabgabe und Kurtaxen

Die Tourismusförderungsabgaben (TFA) und Kurtaxen wurden nach den geltenden Vorschriften erhoben und einkassiert. Unklarheiten bei den Deklarationen für die TFA konnten geregelt werden. Für gefährdete Positionen wurden entsprechende Delkredere gebildet.

Zweisimmen, 3. März 2015



Adrian Di Camillo
Präsident der GPK Zweisimmen Tourismus

BERICHT DER REVISIONSSTELLE



T&R Oberland AG

Treuhand & Revisionen

e-mail: info@tundr.ch
Internet: www.tundr.ch
Mitglied Treuhand Suisse

CH-3775 Lenk • Gutenbrunnenstrasse 17b
Tel. +41 (0)33 736 88 88 • Fax +41 (0)33 736 88 89

CH-3780 Gstaad • Kirchstrasse 7
Tel. +41 (0)33 748 78 88 • Fax +41 (0)33 748 78 89

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Generalversammlung des Vereins Zweisimmen Tourismus

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des Vereins Zweisimmen Tourismus für das am 31. Oktober 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Lenk, 23. Februar 2015

T&R Oberland AG

Treuhand & Revisionen

Marc Aellen
Revisionsexperte
Leitender Revisor

Marc von Felten
Revisionsexperte

PROTOKOLL DER GENERALVERSAMMLUNG 2014

Vom 25. April 2014 im Schwimmbad-Restaurant Zweisimmen

Vorsitz	Thomas Wittwer, Präsident
Anwesend	gemäss Präsenzliste
Entschuldigt	gemäss Liste
Protokoll	Karin Siegenthaler

1.0 Begrüssung durch den Präsidenten

Der Präsident Thomas Wittwer begrüsst die Anwesenden. Er ist erfreut, dass doch zahlreiche Gäste und Mitglieder an die diesjährige GV gekommen sind.

Speziell begrüsst werden:

Michael Teuscher, Regierungsstatthalter
Ernst Hodel, Gemeinderatspräsident
Martin Bachofner, Direktor GST
Beat Salzmännli, Präsident Gewerbeverein
Gabriel Rosetti, GoldenPass
Daniela Niederhauser, Präsidentin Boltigen-Jaunpass Tourismus
Krebser Patricia und Silvia Bichsel, Vorstandsmitglieder Boltigen-Jaunpass Tourismus

Von der Presse sind **Hans Kopp** für den Berner Oberländer und **Fabian Kopp** von der Simmental Zeitung anwesend.

Es wurde statutenentsprechend 14 Tage (10. März 2014) im Voraus schriftlich zur GV eingeladen und im Simmentaler Amtsanzeiger (17. April 2014) und in der Simmental Zeitung (10. April 2014) publiziert. Somit ist die GV beschlussfähig. Anträge von Mitgliedern sind keine eingegangen.

1.1 Wahl der Stimmezähler

Als Stimmezähler wird Fritz Moser einstimmig gewählt.
Gemäss Statuten hat jedes Mitglied 1 Stimme
Total anwesende Stimmen = 26

2.0 Protokoll der Generalversammlung vom 12. April 2013

Das Protokoll vom 12. April 2013 wurde im Geschäftsbericht 2012/2013 abgedruckt, auf der Homepage www.gstaad.ch publiziert und auf dem Tourismusbüro zur Einsicht aufgelegt.

Es wird mit bestem Dank an die Verfasserin Ariane Imobersteg einstimmig genehmigt.

3.0 Jahresbericht und Jahresrechnung 2012/2013

Thomas Wittwer blickt auf das vergangene Jahr zurück:

„Viel ist geschehen und oft waren wir zum Reagieren gezwungen oder wir mussten mehr oder weniger machtlos zuschauen (Bergbahnen/Birrhoos). Wir konnten aber auch agieren, Sachen in neue Wege leiten und realisieren ...“

Neustrukturierung Büro / Geschäftsleitung

Im Vorstand wurde beschlossen, die frei gewordene Stelle des Geschäftsführers von ZT durch eine Büroleitung zu ersetzen und die Buchhaltung zum GST anzugliedern. Dies ermöglicht in Zukunft mehr Marketingmittel und stärkt die Partnerschaft mit Gstaad. Ariane Imobersteg führt seit gut einem Jahr zusammen mit ihrem Team das Büro von ZT.

Gstaad 2020+ / VISION

Gstaad 2020+ ist eine sehr spannende Organisation, welche weitreichende Themen bespricht, Ideen sammelt, diese weiter-verfolgt und zum Teil auch schon realisiert hat.

Aus dieser Organisation entstand in Zweisimmen eine Gruppe, welche sich Gedanken über die langfristige Positionierung der Gemeinde macht. Vertreter aus Gemeinde, Landwirtschaft, Tourismus, Hotellerie, Kultur und Gewerbe machten sich zusammen mit einer Agentur an die Arbeit, um herauszufinden, wie man das schöne Dorf Zweisimmen in Zukunft positionieren könnte. Daraus ist die VISION von Zweisimmen, dem Kinderdorf/Familiendorf, entstanden. Zweisimmen bietet schon sehr viel für die Kleinsten und ihre Eltern. Nun geht es darum, dies zu bündeln, Neues dazu zu bringen und dies entsprechend kund zu tun.

Sparenmoos

Im vergangenen Winter transportierte erstmals die Firma AFA (AutoFrutigenAdelboden) die Gäste auf das Sparenmoos. Das Pistenfahrzeug konnte dank der Unterstützung der Gemeinde erworben werden. Mathias Kurt und die Familie Dänzer haben während der ganzen Wintersaison dafür gesorgt, dass sich die Gäste auf dem Sparenmoos wohl fühlten und ihre Ferien/Freizeit geniessen konnten. Thomas Wittwer dankt Mathias Kurt und Dänzers ganz herzlich für den unermüdlichen Einsatz.

Anlässe

Sommerfest, M4Z, Snowgames, Skicross, Nachtskifahren, Rinderberg-Derby, Weihnachtskonzerte, Turnerabende, Theatervorführungen, etc. Ohne die unzähligen Freiwilligen, welche sich für das Dorf, für die Vereine, aber auch für den Tourismus einsetzten, wäre es nie möglich, solche Anlässe überhaupt durchzuführen.

3.1 Jahresbericht der Büroleiterin (Seite 6-11)

Ariane Imobersteg blickt auf ein spannendes Jahr mit vielen Neuanfängen und Altbewährtem zurück.

Logiernächte

Die Zahlen der Logiernächte sind sehr erfreulich. Gegenüber dem Vorjahr konnte ein deutliches Plus verzeichnet werden. Die Zunahme in der Hotellerie um 11.65% ist vor allem auf die Hamilton Lodge zurück zu führen. Die Übernachtungen in den Ferienwohnungen, in den Gruppenunterkünften und auf den Campingplätzen dagegen sind leicht zurückgegangen. Bemerkenswert sind die Logiernächte vom Militär. Besonders in der Nebensaison sind diese vor allem auch für die Gastronomiebetriebe eine Bereicherung.

Information & Reservation

Alle acht Hotels sowie die 62 Ferienwohnungen in Zweisimmen sind über das Direktreservationssystem (DIRES) oder das Internet buchbar. Der Umsatz der Direktreservierungen von Zweisimmen-Objekten beträgt Fr. 425'659.-. Dies entspricht 23 % des Gesamtumsatzes! Die Buchungen haben gegenüber dem Vorjahr (24%) leicht abgenommen.

Infrastruktur

Zusammen mit der Bergquelle und der Gemeinde ist ZT für die Ortseinrichtungen verantwortlich. Die Bergquelle kümmert sich unter anderem um die Feuerstellen, den Blumenschmuck und die Bänkli. Dafür hat sie im vergangenen Jahr 714 Stunden Arbeit investiert, 10.75 Ster Holz verwendet und insgesamt rund 1'400 km zurückgelegt.

Ortsmarketing

Für das Ortsmarketing wurden Fr. 51'679.- aufgewendet. Das sind, aufgrund des Marketing-Pushs, Fr. 20'000.- mehr als im Vorjahr. Fr. 30'000.- des Pushs ging an GST.

Wieder konnten zahlreiche Veranstaltungen und Angebote finanziell unterstützt werden:

- Co-Sponsor am Kino-Openair
- Sponsoring permanente Skicross-Piste
- Adventsfenster und Gartensommerweg
- Züglete
- Shuttlebus ans Country und Hangar Rockin

Auch für die Partnerschaft mit dem „Lötschberger“ und die Ausarbeitung der „VISION Zweisimmen“ konnte ein Teil des Geldes investiert werden.

Veranstaltungen

ZT organisierte und unterstützte wieder diverse Veranstaltungen:

Snowgames, ZT erledigt alles Administrative, Sponsoring, Werbung und die Finanzen. (Präsidium)

Skicross, ZT erledigt auch hier alles Administrative, Sponsoring, Werbung und die Finanzen. (Präsidium)

Stammgästeapéro, ZT erledigt die gesamte Organisation

Sommerfest, ZT erledigt das Sekretariat (Kommunikation, Sponsoring), Auf- und Abbau

1. Augustfeier, ZT erledigt die gesamte Organisation in Zusammenarbeit mit der Gemeinde

Destinationsmarketing

Der Betrag von Fr. 127'000.- an GST wird jeweils zu 80% in das Marketing investiert und zu 20% in Direktreservation & Administration. Zudem sind die Fr. 30'000.- aus dem Marketing-Push ins Marketing geflossen.

Für den Marketingbeitrag erhält ZT aber auch wieder einiges zurück:

- Marketingaktionen
- Hotel- Fewo- und Imagebroschüren
- Panoramakarten
- Internetauftritt www.gstaad.ch
- Offerten und Buchungen
- Portos für den Versand
- Anteil an Personalkosten für Offerten/Buchungen/Inkasso
- Direktreservationssystem
- Betriebliche Weiterbildung

3.2 Jahresrechnung 2012/2013 (Seite 15/16)

Ariane Imobersteg erläutert die Zahlen der Jahresrechnung.

Bilanz 2012/2013

- die Debitoren sind relativ hoch, da einzelne grössere Beträge, die noch offen waren, erst nach dem 31. Okt. überwiesen wurden
- die EDV-Anlage ist nun komplett abgeschlossen
- bei den Passiven wurde der Tourismusfonds um Fr. 22'050.- aufgestockt (Geld für Werbung, Veranstaltungen, Investitionen)

Betriebsertrag 2012/2013

- aufgrund der gestiegenen Logiernächte sind mehr Kurtaxen-Einnahmen zu generieren
- die Tourismusförderungsabgabe Gewerbe ist um ca. Fr. 8'000.- höher, das bedeutet, dass es mehr Arbeitsplätze gibt
- die TFA Parahotellerie ist tiefer ausgefallen als erwartet, weil weniger Ferienwohnungen weitervermietet werden konnten

Betriebsaufwand 2012/2013

- der Personalaufwand ist viel tiefer ausgefallen als budgetiert, da aufgrund der neuen Strukturen eine Stelle eingespart wurde
- im Tourismusbüro fielen die Kosten für den EDV-Unterhalt höher aus. Aufgrund der div Personalwechsel entstanden durch die Umstellungen höhere Kosten.
- Unterhalt Kurortseinrichtungen; höherer Aufwand der Bergquelle, es mussten diverse Bänkli ersetzt werden
- der Diverse Aufwand ist gut Fr. 10'000.- höher als budgetiert weil die Kosten für die Buchhaltungsarbeiten von GST darin enthalten sind
- es wurde beschlossen, die IT-Anlage komplett abzuschreiben. Dies macht aufgrund des schnellen Wertverlustes durchaus Sinn.
- Veränderungen Rückstellungen; die Rückstellungen der Push-Gelder vom letzten Jahr, die noch nicht verwendet wurden, wurden aufgelöst und zugunsten des Tourismusfonds gutgeschrieben.

Der Gewinn 2012/2013 beläuft sich auf Fr. 657.57

3.3 Berichte der Revisionsstelle und der Geschäftsprüfungskommission (GPK) (Seite 18+19)

Adrian di Camillo, Präsident der GPK hat keine weiteren Ergänzungen zum Bericht der GPK.
Marc Aellen von der Revisionsstelle stellt fest, dass die Bücher sehr ordentlich und sauber geführt wurden und empfiehlt der Versammlung, die Jahresrechnung zu genehmigen.

Thomas Wittwer dankt der Revisionsstelle und der GPK für das Vertrauen und den erbrachten Einsatz.

4.0 Genehmigung und Entlastung des Vorstandes und der GPK

4.1 Genehmigung Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht GPK

Nachdem keine Fragen gestellt wurden, werden der Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Berichte der Revisionsstelle und der GPK einstimmig genehmigt.

4.2 Entlastung des Vorstandes und der GPK

Die Versammlung erteilt einstimmig die Entlastung des Vorstandes und der GPK.

5.0 Budget 2013/2014

Betriebsertrag

- die Kurtaxen sind tiefer budgetiert, da die Logiernächtezahlen 2012/2013 rückläufig waren und die Schliessung des Hotel Rawil Sternens berücksichtigt wurde
- beim Gemeindebeitrag wird noch ein letztes Mal der Marketing-Push zur Verfügung stehen

Betriebsaufwand

- der Personalaufwand wird tiefer budgetiert, da im letzten Jahr noch kurze Zeit eine Person mehr angestellt war
- beim Betrieb Tourismusbüro sollten die EDV-Kosten tiefer ausfallen
- der Unterhalt Kurortseinrichtungen wird erhöht, (hat in den letzten Jahren immer leicht zugenommen)
- das Ortsmarketing wird mit Fr. 50'000.- budgetiert, da noch das MarketingPush-Geld zur Verfügung steht

Die restlichen Posten (Ertrag und Aufwand) bleiben in etwa gleich wie im Vorjahr.

Abschreibungen

Im November konnte die Loipenmaschine auf dem Sparenmoos, zusammen mit der Gemeinde, dem Besitzer abgekauft werden. Längerfristig eine günstigere Lösung als die jährliche Miete zu bezahlen. Da die Loipenmaschine somit offiziell ZT gehört, wurde eine Abschreibung von Fr. 39'000.- budgetiert.

Budgetiert wird ein **Gewinn von Fr. 705.-**

Das Budget wird einstimmig genehmigt.

6.0 Tätigkeitsprogramm 2014

Snowgames und der Skicross

Diese beiden beliebten Anlässe waren wiederum gut besucht und gehören bereits der Vergangenheit an.

Nachtskifahren

Erstmals organisierte ZT zusammen mit den Restaurants, der Skischule und den Sportgeschäften gemeinsam einen kleinen Anlass anlässlich des letzten Nachtskifahrens der Saison. Dieser Anlass wurde gut besucht und soll so beibehalten werden.

Auch fand bereits ein **runder Tisch** statt. (jeweils 2 Sitzungen/Jahr). Eine Zusammenkunft der Leistungsträger, um sich gegenseitig auszutauschen und gemeinsam neue Ideen zu besprechen und vielleicht sogar zu realisieren.

Geplant sind

- die durch ZT organisierte Nachtwanderung anlässlich der schweizweiten **Wandernacht** Mitte Juli
- das alljährliche **Sommerfest, Stammgästeapéro und 1. August-Feier** Ende Juli / Anfang August
- die Beteiligung an den **Dampfbahntagen Lenk** Anfang September (Attraktion für Besucher am Bahnhof Zweisimmen)
- am 21. September findet die **Bernische Alpkäsemeisterschaft** in Zweisimmen statt, ZT ist dort im OK vertreten
- ende Jahr ist wiederum das traditionelle **Stammgästeapéro** geplant, an dem mit langjährigen Gästen anstossen wird

Erlebnisinszenierung Kinderdorf Zweisimmen

Hoffentlich können schon bald erste kleine Projekte geplant und umgesetzt werden.

7.0 Wahlen

GPK

Matthias Matti, Delegierter der Gemeinde, wird an Stelle von Tobias König als Mitglied in der GPK vorgeschlagen. Matthias Matti wird einstimmig gewählt und somit zurück im Vorstand von ZT herzlich willkommen geheissen.

Vorstand

Marcel Imobersteg war seit 2006 im Vorstand tätig. Thomas Wittwer dankt Marcel herzlich für seinen Einsatz. Ariane Imobersteg überreicht ein kleines Präsent als Dankeschön für 9 Jahre Vorstandsmitglied von ZT.

Mit der Wahl von Thomas Wittwer zum Präsidenten vor einem Jahr wurde im Vorstand ein Sitz vakant. Dieser soll nun wieder besetzt werden.

Vorschläge

- Esther Röthlisberger
- Stephan Metz

Beide werden einstimmig und mit grossem Applaus gewählt.

Folgende Vorstandsmitglieder werden für eine neue Amtsperiode einstimmig und mit grossem Applaus wiedergewählt:

- Stephan Schletti
- Patrik Schumacher

8.0 Allfällige Anträge der Mitglieder

Es sind keine Anträge der Mitglieder eingegangen.

9.0 Verschiedenes

Es gibt keine Fragen oder Wortmeldungen.

Anschliessend: Kurzreferat zum Projekt „Transgoldenpass“ und Bahnhofumbau Zweisimmen

Thomas Wittwer stellt Gabriel Rosetti von GoldenPass vor und übergibt ihm das Wort:

Der „Transgoldenpass“ soll dereinst Montreux, ohne umsteigen in Zweisimmen, mit Luzern verbinden. Etliche Projekte zu einer Verbindung ohne Umsteigen sind bisher gestorben. Der Zeitpunkt für die Idee „Transgoldenpass“ mit einer Umspuranlage in Zweisimmen sei ideal, da der Bahnhof Zweisimmen wegen veralteter und nicht behindertenfreundlichen Anlagen sowieso umgebaut und das Rollmaterial der BLS erneuert werden müssten. Zur Zeit befindet sich das Projekt zur Bewilligung in Bern.

Anschliessend richtet Gemeinderatspräsident Ernst Hodel ebenfalls einige Worte zu den beiden Themen an die Anwesenden:

Das Projekt „Transgoldenpass“ hat Zukunft. Für Zweisimmen bedeutet dies zwar, dass viele Touristen nur „Durchreisende“ sind. Zweisimmen sei nun gefordert, Touristen mit Attraktionen zum Aussteigen zu überzeugen. Zudem würde die geplante Umspuranlage zahlreiche Bahn-Fans aus der ganzen Welt anlocken. Der Bahnhof Zweisimmen wird umgebaut, weil die Anlage veraltet ist, weil die Behindertenanlagen erneuert werden müssen, weil die Barrieren ersetzt werden müssen, etc. Und - der Bahnhof Zweisimmen wird auch umgebaut, wenn das Projekt „Transgoldenpass“ abgelehnt wird.

Ernst Hodel dankt dem Tourismusbüro und dem Vorstand von Zweisimmen Tourismus für seine Arbeiten.

Im Anschluss lädt Thomas Wittwer alle herzlich zum Apéro ein.

Zweisimmen, 25. April 2014

Der Präsident
Thomas Wittwer

Die Protokollführerin
Karin Siegenthaler

DIE ORGANE DES VEREINS

Vorstand	Eintrittsjahr	gewählt bis	wählbar bis
Thomas Wittwer, Präsident	2013	2016	2019
Regula Näf, Vizepräsidentin	2009	2015	2018
Stephan Schletti	2007	2016	2019
Patrik Schumacher	2008	2017	2020
Oliver Buchs (Vertreter GST/GMR)	2009	2015	2018
Esther Röthlisberger	2014	2017	2020
Stephan Metz	2014	2017	2020

Arbeitsausschuss	gewählt bis
Thomas Wittwer, Präsident	2016
Regula Näf, Vizepräsidentin	2015
vakant	

Geschäftsprüfungskommission	gewählt bis
Adrian Di Camillo, Präsident	2014
Ursula Müller	2016
Matthias Matti (Vertreter Gemeinde)	

Rechnungsrevision
T & R Oberland AG

Mitarbeiter per 31.10.14	Funktion	tätig seit/bis
Ariane Imobersteg	Büroleiterin	seit 01.04.2013 bis 31.10.2014
Céline Perren	Front Office	seit 01.10.2013
Karin Siegenthaler	Assistentin Front Office	seit 01.07.2009
Aussendienst	Bergquelle	

STAMMGÄSTE EHRUNGEN

Stammgäste sind für Zweisimmen Tourismus wichtige Gäste und wir freuen uns jedes Mal, wenn wir einem Stammgast sein Treuegeschenk überreichen dürfen. Folgende Stammgäste wurden unter anderen im letzten Jahr für ihre langjährige Treue zu Zweisimmen geehrt und erhielten ein typisches Zweisimmener Geschenk:

- Heimatbuch Zweisimmen oder Scherenschnitt für 10 Jahre
- Kleines Molkerei Kistchen mit lokalen Produkten für 25 Jahre
- Grosses Molkerei Kistchen mit lokalen Produkten für 50 Jahre

Damit wir die Jahre richtig erfassen können, muss der Gast einmal pro Jahr seine Gästekarte bei uns am Schalter abstempeln lassen. Herzliche Gratulation allen geehrten Stammgästen. Wir wünschen allen weiterhin viele schöne und erholsame Erlebnisse in Zweisimmen.

10 Jahre in Zweisimmen

Güntensberger Elisabeth und Robert
Känel Susi und Ernst
Weinhold Norbert
Däpp Silvia und Herrmann
Familie Ensner

25 Jahre in Zweisimmen

Familie Slotboom
Wohak Margarethe
Ehram Ferdinand
Gerber Rosmarie und Bernhard
Trachsel Matthias

50 Jahre und mehr in Zweisimmen!

Rindisbacher Gertrud und Walter / 50
Folker Onno / 53



ZWEISIMMEN TOURISMUS

CH- 3770 Zweisimmen

Tel +41 33 722 11 33

E tourismus@zweisimmen.ch

www.gstaad.ch/zweisimmen